

In accordance with Federal civil rights law and U.S. Department of Agriculture (USDA) civil rights regulations and policies, the USDA, its Agencies, offices, and employees, and institutions participating in or administering USDA programs are prohibited from discriminating based on race, color, national origin, sex, disability, age, or reprisal or retaliation for prior civil rights activity in any program or activity conducted or funded by USDA.

Persons with disabilities who require alternative means of communication for program information (e.g. Braille, large print, audiotope, American Sign Language, etc.), should contact the Agency (State or local) where they applied for benefits. Individuals who are deaf, hard of hearing or have speech disabilities may contact USDA through the Federal Relay Service at (800) 877-8339. Additionally, program information may be made available in languages other than English.

To file a program complaint of discrimination, complete the [USDA Program Discrimination Complaint Form](http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html), (AD-3027) found online at: http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html, and at any USDA office, or write a letter addressed to USDA and provide in the letter all of the information requested in the form. To request a copy of the complaint form, call (866) 632-9992. Submit your completed form or letter to USDA by: mail: U.S. Department of Agriculture, Office of the Assistant Secretary for Civil Rights, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, D.C. 20250-9410; fax: (202) 690-7442; or email: program.intake@usda.gov.

This institution is an equal opportunity provider.

De conformidad con la Ley Federal de Derechos Civiles y los reglamentos y políticas de derechos civiles del Departamento de Agricultura de los EE. UU. (USDA, por sus siglas en inglés), se prohíbe que el USDA, sus agencias, oficinas, empleados e instituciones que participan o administran programas del USDA discriminen sobre la base de raza, color, nacionalidad, sexo, discapacidad, edad, o en represalia o venganza por actividades previas de derechos civiles en algún programa o actividad realizados o financiados por el USDA.

Las personas con discapacidades que necesiten medios alternativos para la comunicación de la información del programa (por ejemplo, sistema Braille, letras grandes, cintas de audio, lenguaje de señas americano, etc.), deben ponerse en contacto con la agencia (estatal o local) en la que solicitaron los beneficios. Las personas sordas, con dificultades de audición o discapacidades del habla pueden comunicarse con el USDA por medio del Federal Relay Service [Servicio Federal de Retransmisión] al (800) 877-8339. Además, la información del programa se puede proporcionar en otros idiomas.

Para presentar una denuncia de discriminación, complete el [Formulario de Denuncia de Discriminación del Programa del USDA](http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html), (AD-3027) que está disponible en línea en: http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html y en cualquier oficina del USDA, o bien escriba una carta dirigida al USDA e incluya en la carta toda la información solicitada en el formulario. Para solicitar una copia del formulario de denuncia, llame al (866) 632-9992. Haga llegar su formulario lleno o carta al USDA por: Correo: U.S. Department of Agriculture, Office of the Assistant Secretary for Civil Rights, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, D.C. 20250-9410; Fax: (202) 690-7442; o correo electrónico:

program.intake@usda.gov.

Esta institución es un proveedor que ofrece igualdad de oportunidades.



Arizona Department of Health Services
150 North 18th Avenue, Suite 310 Phoenix, Arizona 85007-3242
Phone: 602-542-1886 Fax: 602-542-1890 Hotline: 1-866-229-6561

Arizona Farmers' Market Nutrition Program

Programa de Nutrición de Mercados de Agricultores de Arizona

Participant Guide Guía del Participante

ARIZONA FARMERS' MARKET NUTRITION PROGRAM (AZ FMNP)

We are happy you are part of the Farmers' Market Nutrition Program (FMNP).

Once a year, WIC families and seniors in the Commodity Supplemental Food Program (CSFP) have the chance to receive Farmers' Market checks with a total value of \$30. The checks are for you to purchase fresh, grown fruits, vegetables and herbs that are grown here in Arizona. They are to be used at an Approved Farmers' Market. Your local WIC/CSFP clinic will give you a list of Approved Farmers' Markets and you can also visit: azwic.gov/farmersmarkets or azhealthzone.org/farmersmarkets for an interactive map.

THINGS TO REMEMBER

- ◆ This USDA funded program is for people who take part in WIC and CSFP.
- ◆ Your checks can only be used at Approved Farmers' Markets and with Approved Farmers' Market Nutrition Program (FMNP) Growers.
- ◆ Look for the "Approved Grower" sign at the Market. It will show you where you can use your checks.
- ◆ The last day to use your Farmers' Market Nutrition Program (FMNP) checks is October 31st.
- ◆ Your Farmers' Market Nutrition Program (FMNP) checks can only be used to purchase fresh, fruits, vegetables, and herbs that are grown in Arizona.
- ◆ The Approved FMNP Grower cannot give change. Be sure to try and use the full amount of your Farmers' Market Nutrition Program (FMNP) check.
- ◆ You must show a valid state-issued ID to the approved FMNP grower when you use your checks.
- ◆ Make sure to keep your Farmers' Market Nutrition Program (FMNP) checks safe. Lost or stolen checks will not be replaced.
- ◆ If you are unable to pick up your FMNP checks or go to the farmers' market, you can ask your WIC/CSFP clinic to add a proxy who can either pick up checks or go to the farmers market for you.

YOU MAY NOT:

- ◆ Receive cash in exchange for your checks or change for your Farmers' Market Nutrition Program (FMNP) check purchases.
- ◆ Buy fruits, vegetables or herbs grown outside of Arizona, such as pineapple, mango or kiwi.
- ◆ Buy other foods, such as meats, nuts, jams, dry beans, and pickles with your Farmer Market Nutrition Program (FMNP) checks. You are only allowed to purchase fresh fruits, vegetables, and herbs.
- ◆ Buy craft items or other non-food items with your Farmers' Market Nutrition Program (FMNP) checks.

Please visit: azhealthzone.org for ideas and recipes on how to cook your fresh fruits, vegetables, and herbs.

*If you have a complaint regarding any aspect of the FMNP, you may contact our complaint hotline at 1-866-229-6561 or email azwiccomplaints@azdhs.gov.

PROGRAMA DE NUTRICIÓN DE MERCADOS DE AGRICULTORES DE ARIZONA (AZ FMNP)

Nos complace saber que usted forma parte del Programa de Nutrición de Mercados de Agricultores (FMNP).

Una vez al año, las familias de WIC y las personas mayores del Programa de Alimentos Básicos Suplementarios (CSFP) tienen la opción de recibir cheques para Mercados de Agricultores con un valor total de \$30. Los cheques son para que compre frutas, verduras y hierbas frescas cosechadas en Arizona. Se deben usar en Mercados de Agricultores autorizados. Su clínica local de WIC/CSFP le dará una lista de los Mercados de Agricultores autorizados, también puede visitar: azwic.gov/farmersmarkets o zonadesaludaz.org/farmersmarkets.

COSAS QUE DEBE RECORDAR:

- ◆ Este programa financiado por USDA es para los participantes de WIC y CSFP.
- ◆ Sus cheques se pueden usar sólo en los Mercados de Agricultores Aprobados con los agricultores autorizados por FMNP.
- ◆ Busque el letrero "Agricultor Autorizado" en el mercado. Usted puede usar los cheques en esos puestos.
- ◆ El último día para usar sus cheques AZ FMNP es el 31 de octubre.
- ◆ Sus cheques FMNP se pueden cambiar sólo por frutas, verduras y hierbas frescas, cosechadas localmente.
- ◆ El Agricultor Autorizado FMNP no está autorizado para darle cambio. Trate de usar todo el valor de su cheque de FMNP.
- ◆ Debe mostrar identificación válida, expedida por el estado, al agricultor de FMNP cuando use sus cheques.
- ◆ Mantenga sus cheques de FMNP seguros. Los cheques perdidos o robados no se reemplazarán.
- ◆ Si usted no puede recoger sus cheques de FMNP o ir al mercado de agricultores, puede pedir a la clínica WIC/CSFP que agregue un representante a su cuenta, para que recoja sus cheques o vaya al mercado de agricultores por usted.

USTED NO PUEDE

- ◆ Recibir dinero en efectivo por sus cheques o cambio por su compra con el cheque del Programa de Nutrición de Mercados de Agricultores (FMNP).
- ◆ Comprar frutas, verduras y hierbas frescas que sean cosechadas fuera de Arizona, como piña, mango o kiwi.
- ◆ Comprar productos como carne, nueces, mermeladas, frijoles secos y pepinillos con sus cheques del Programa de Nutrición de Mercados de Agricultores (FMNP). Solamente puede comprar frutas, verduras y hierbas frescas.
- ◆ Comprar artesanías u otros artículos, que no sean alimentos, con sus cheques del Programa de Nutrición de Mercados de Agricultores (FMNP).

Por favor visite: zonadesaludaz.org para ideas y recetas sobre cómo preparar sus frutas, verduras y hierbas.

*Si tiene alguna queja respecto a FMNP, puede llamar a nuestra línea directa de quejas al: 1-866-229-6561 o envíe un mensaje electrónico a: azwiccomplaints@azdhs.gov.